



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

FUG

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

- Frutifero*. Salutar, proveitoso, saudavel.
 * FRUTIFEROSO. v. FRUTIFERO.
 FRUTIFICANTE. p. a. m. f. Frutificante, fertil, fecundo, que frutifica, frutificando.
 FRUTIFICARE. v. n. Frutificar, produzir, dar fruto.
Frutificare. Cultivar, fazer frutifero, fertil.
Frutificare. Fazer com que produza frutos, com que seja proveitoso, e util.
San Paolo dice: Solo Iddio può far frutificare il seme del verbo suo. S. Paulo diz: Só Deos pôde fazer frutificar a semente da sua palavra.
 FRUTIFICATO. adj. m. TA. f. Frutificado, produzido.
 FRUTIFICAZIONE. f. f. Frutificação, a acção de frutificar.
Frutificazione. Fruto, reddito, renda, usufruto, censo.
 FRUTIFICO. adj. m. CA. f. Frutifero, frutuoso, fecundo, fertil, que dá fruto.
 FRUTIVORO. adj. m. RA. f. Que rõe, que come os frutos, o trigo.
 FRUTTO. f. m. Fruto, producção das arvores, e das plantas.
Frutto. No numero plural tambem se declina *Frutta*.
Coglier i frutti. Apanhar, colher os frutos, os pomos.
Frutto. Fruto, renda, usufruto, reddito, censo.
Le frutte di frate Alberigo. Pancadas, açoutes, flagellações, frutos amargos.
Frutto. Proveito, utilidade, fruto, commodidade, emolumento, ganancia, interesse.
Frutto. Arvore, que dá pomos, frutas.
Frutto. Usura, interesse, ganho, lucro, que se tira dos dinheiros emprestados.
Frutto. Propagação, descendencia, geração, filhos, fruto do matrimonio.
Frutte ne' conviti. Sobremeza, a ultima cuberta da meza; que consta de frutas: *Bellaria*, *secunda mensa*.
 FRUTUALE. adj. m. f. } Uofrutuario, o
 FRUTUARIO. adj. m. RIA. f. } que tem o uo-
 fruto, e não a propriedade de alguma cousa.
 FRUTUARE. v. FRUTIFICARE.
 FRUTUOSAMENTE. adv. Frutuosamente, utilmente, com proveito, com fruto.
 FRUTUOSISSIMO. sup. m. MA. f. Frutuossissimo, muito util, proveitossissimo.
 FRUTUOSITA. } Fertilidade, abundancia,
 FRUTUOSIDADE. } fecundidade; o abstracto
 FRUTUOSITATE. f. f. } de frutuoso.
 FRUTUOSO. adj. m. SA. f. Frutuoso, fertil, fecundo, abundante, frutifero.
Frutuoso. Frutuoso, util, proveitoso, aventajoso, bom.

FUC

- FÙ. f. m. Valeriana maior; especie de herva.
 FU. Morto, defunto. Termo, de que se usa, fallando-se dos defuntos. Palavra indeclinavel.
 FUCATO. adj. m. TA. f. Enfeitado, fingido, disfarçado, cuberto de ouro falso. Palavra Latina.
Fucato. Palliado, falso, fingido.
 FUCILE. f. m. Fuzil, instrumento de aço, que serve para ferir lume.
Fucile. Fuzil, instrumento de ferro de huma espingarda.
Fucile. Canella da perna; este nome se dá a dous ossos da perna, hum maior, outro mais pequeno. Termo de Anatomia.
Fucile. Fuzil, espingarda, arma de fogo.
 FUCILIERE. f. m. Fuzileiro, soldado, que maneja espingarda.
 FUCINA. f. f. Forja de ferreiro, &c.
Fucina infernale. Forja infernal; o Inferno.

- Fucina*, no fig. Officina de enganos, de fraudes.
 FUCINATA. f. f. Grande quantidade, e numero de alguma cousa.
 FUCO. f. m. Zangão, qualidade de mosca.
 FUG
 FUGA. f. f. Fuga, fugida, carreira, abalada.
Mettere in fuga. Pôr em fugida, afugentar, lançar fóra.
Fuga. Fuga, quantidade de notas, que se absorvem no som, ou no canto. Termo de Musica.
Fuga di stampe. Fiada de casias postas em direitura.
Metterli in fuga. Pôr-se em fugida; metter pernas.
Tornare in fuga. Fugir.
Fuga a' nemici. Deserção, fugida para os inimigos.
Chi fugge a' nemici. Desertor, fugitivo, que foge para os inimigos.
 FUGACE. adj. m. f. Fugace, fugitivo, que foge facilmente.
Fugace. Veloz, ligeiro, destro.
Fugace. Transitorio, que passa logo, de pouca duração.
 FUGACISSIMO. sup. m. MA. f. Muito fugitivo, que foge prestissimamente.
Fugacissimo. Muito transitorio, que passa em hum instante.
 FUGAMENTO. f. m. Fugida, expulsão, derrota; a acção de derrotar, de pôr em fugida.
 FUGARE. v. a. Afugentar, expulsar, lançar fóra, pôr em fugida, derrotar, desbaratar.
 FUGASTRO. adj. m. TRA. f. Fugitivo, que foge facilmente.
 FUGATO. adj. m. TA. f. Afugentado, posto em fugida, derrotado, desbaratado.
 FUGATORE. v. m. Afugentador, expulsor, o que afugenta, desbaratador.
 FUGATRICE. v. f. Afugentadora, a que afugenta, expulsora, derrotadora, desbaratadora.
 * FUGGA. v. FUGA.
Mettere in fuga. Pôr em fugida, afugentar.
Metterli alla fuga. Fugir, metter pernas.
 * Fugga. Comitiva, acompanhamento, caminho, direitura.
Prender una fugga. Seguir a sua comitiva, continuar sempre.
 FUGGENTE. p. a. m. f. Fugitivo, que foge, fugindo.
Fuggente. Transitorio, de pouca duração, que passa logo.
 FUGGENTISSIMO. sup. m. MA. f. Muito fugitivo, que foge muito.
Fuggentissimo. Muito transitorio, muito caduco, que não tem duração alguma.
 FUGGEVOLE. adj. m. f. Fugace, fugitivo, que passa logo, transitorio, de pouca duração.
 FUGGIASCAMENTE. adv. As furtadelas, ás escondidas, furtivamente.
 FUGGIASCO. adj. m. CA. f. Fugitivo, que tem medo que a Justiça o prenda por causa de algum crime.
Stare fuggiasco. Estar escondido, não querer apparecer por causa de algum medo.
Alla fuggiasca. Posto adverbialmente. Furtivamente, ás escondidas, occultamente, ás furtadelas.
 FUGGIBILE. adj. m. f. Que se pôde, e se deve fugir.
 FUGGIFATICA. adj. m. f. Preguiçoso, madraceirão, poltrão, inimigo do trabalho.
 FUGGIMENTO. f. m. Fugida, a acção de fugir, de evitar.
Fuggimento. Côr, que se vai desvanecendo insensivelmente na pintura. Termo de Pintor.
 FUGGIRE. v. a. Fugir, salvar-se, escapar-se, partir-se, correndo de hum lugar com presteza, com medo.
Fuggire. Retirar-se, fugir velozmente, com presteza.
Fuggire alcuno. } Fugir de alguém.
Fuggire da alcuno. }

Fuggire. Evitar, fugir, escapar.
Fuggire un pericolo. Evitar, fugir, escapar de algum perigo.
Fuggire. Ocultar, esconder.
Fuggire di nascosto de' compagni. Esqueirar-se, fugir occultamente da sociedade dos companheiros.
Fuggire. Refugiar-se, reparar-se, retirar-se.
Fuggire. Faltar, fugir.
Mi fuggi l'animo. Falta-me o animo.
FUGGITA. f. f. Fugida repentina, partida precipitada.
Fuggita: Anche diciamo il luogo, donde si può fuggire. O lugar para onde se pôde fugir.
FUGGITICCIO. adj. m. CIA. f. Fugitivo, fugace.
FUGGITIO. v. **FUGGITIVO.**
FUGGITIVA. f. f. Sennitiva, mimosa; qualidade de planta.
Fuggitiva. Huma qualidade de pedra.
FUGGITIVAMENTE. adv. Fugitivamente, ás escondidas, furtivamente, ás furtadellas.
FUGGITIVO. adj. m. VA. f. Fugitivo, que foge occultamente.
Fuggitivo. Desertor, que deserta, e foge para os inimigos.
Fuggitivo. Caduco, transitorio, que passa, não duravel.
Fuggitvo. Que se deve evitar, fugir.
Tale amore sempre ti sia fuggitivo. Tal amor sempre o deves evitar, fugir.
FUGGITO. adj. m. TA. f. Fugido, escapado.
Fuggito. Evitado.
FUGGITORE. v. m. Fugitivo, o que foge, desertor.
FUGGITRICE. v. f. Fugitiva, a que foge, desertora.
FUJO. adj. m. JA. f. Ladrão, ladra, roubador, roubadora, ratoneiro.
Fujo. Scelerado, malvado, iníquo, scelesto.
Fujo. Escuro, tenebroso, cheio de escuridade, de trevas.

F U L

* **FULCIRE.** Palavra Latina. v. **FOLCIRE.**
FULGENTE. p. a. m. f. Fulgente, luzente, brilhante, resplandecente, que luz. Palavra Latina.
Fulgente. Com força de nome substantivo. Resplandor, luz.
FULGERE. v. n. Brilhar, resplandecer, luzir, deitar resplandores. Palavra Latina.
FULGIDEZZA. f. f. Resplandor, luz, claridade.
FULGIDISSIMO. sup. m. MA. f. Resplandecentíssimo, brilhantíssimo, muito luzente.
FULGIDITA. } Resplandor, claridade, luz,
FULGIDITADE. } propriedade do que he resplandecente.
FULGIDITATE. f. f. }
FULGIDO. adj. m. DA. f. Luzente, brilhante, resplandecente, luminoso.
Fulgido. Claro, perspicuo, resplandecente: no sent. fig.
FULGORATO. adj. m. TA. f. Brilhante, resplandecente, luminoso, luzente, cheio de resplandor.
FULGORE. f. m. Resplandor, claridade luzente, luz, esplendor.
FULGORANTE. v. **FOLGORANTE.**
La fulgurante snetta. O raio.
Fulgurante. no fig. Brilhante, luzente, luminoso, resplandecente.
FULGURALE. adj. m. f. Do relampago, do raio.
FULGURE. f. m. Raio, relampago. v. **FULGORE.**
FULIGGINE. f. f. Fuligem, ferrugem da chaminé.
FULIGINOSO. adj. m. SA. f. Fuliginoso, cheio de ferrugem.
FULMINAMENTO. f. m. Fulminação; a acção de fulminar.
FULMINANTE. p. a. m. f. Fulminante, que fulmina, fulminado.
Fulminante. Fulminante, que he como o raio.

Parte I.

Parole fulminanti. Palavras fulminantes, que ferem como os raios: palavras muito significantes.
Occhi fulminanti. Olhos fulminantes, ardentes, inflamados, que parecem raios.
FULMINARE. v. a. Fulminar, despedir, lançar raios, ferir com raios.
Fulminare. Enfurecer-se, agastar-se, indignar-se, encolerizar-se immoderadamente, alterar-se muito, inflamar-se, irar-se.
Fulminare. no fig. Fulminar huma sentença, sentenciar, condemnando: fulminar huma excommunhão.
FULMINARE. v. n. Cahir raios, fazer trovões, relampagos.
FULMINARIO. adj. m. RIA. f. Do raio, da natureza de raio.
FULMINATO. adj. m. TA. f. Fulminado, ferido, tocado com hum raio.
FULMINATORE. v. m. Fulminante, fulminador, o que fulmina.
FULMINATORIO. adj. m. RIA. f. Fulminatorio, do raio, que obra effeitos como o raio.
FULMINATRICE. v. f. Fulminadora, a que fulmina.
FULMINAZIONE. f. f. v. **FULMINAMENTO.**
FULMINE. f. m. Raio do Ceo.
Lanciare, Scagliar fulmini. Despedir, lançar raios.
FULMINEO. adj. m. NEA. f. Fulminante, que lança, que despede raios.
FULVIANA. f. f. Fulviana, especie de ortiga.
FULVIDO. v. **FULGIDO.**
FULVO. adj. m. VA. f. Fulvo, louro, ruivo, que tem cor loura. Palavra Latina.
Fulvo. Com força de substantivo. Cor loura, ruiva.

F U M

FUMACCHIO. f. m. Fumegação, fumaça, a acção de fumegar.
Fumacchio. Carvão, tição, que fumeга.
FUMAJUOLO. v. **FUMMAJUOLO.**
Fumajuolo. Tição, ou carvão mal cozido, que faz fumo.
FUMALE. adj. m. f. Fumoso, cheio de fumo, que fumeга.
FUMANA. f. f. Qualidade de planta.
FUMANTE. }
FUMANTISSIMO. }
FUMARE. }
FUMARSÌ. }
FUMATA. }
FUMÈA. }
FUMICANTE. }
FUMICARE. }
FUMICARSÌ. }
FUMICAZIONE. }
FUMICOSO. }
FUMIDO. }
FUMIFERO. }
FUMIGAZIONE. }
FUMIGIO. }
FUMO. }
FUMOSISSIMO. }
FUMOSITA. }
FUMOSITADE. }
FUMOSITATE. }
FUMOSO. }
FUMACCHIO. }
FUMMAJUOLO. f. m. Tição, ou carvão, que faz fumo.
Fumajuolo. Fumeiro, aquella parte da chaminé, que sahe para fóra dos telhados, pela qual exhala o fumo; chaminé.
Fumajuolo. no fig. A cabeça.
FUMMANTE. p. a. m. f. Fumante, fumegante, que fumeга, fumegando.
Fummante. Fogo, familia, casa: neste significado he palavra já antiquada.
FUMMANTISSIMO. sup. m. MA. f. Fumantíssimo, fumegantíssimo.

FU ì

FUM-